

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 10. januar 2006 —
Kommissionen mod Alvarez Moreno**

(Sag C-373/04 P)

(Appel — tjenestemænd — hjælpeansat — konferencetolk — søgsmål — ansøgning som omhandlet i vedtægtens artikel 90, stk. 1 — akt, der indeholder et klagepunkt — begreb)

1. *Tjenestemænd — søgsmål — ansøgning som omhandlet i vedtægtens artikel 90, stk. 1 — begreb (tjenestemandsvedtægten, art. 90, stk. 1) (jf. præmis 37)*
2. *Tjenestemænd — søgsmål — akt, der indeholder et klagepunkt — begreb (tjenestemandsvedtægten, art. 91) (jf. præmis 42 og 44)*

Angående

Appel af dommen afsagt af Retten i Første Instans (Femte Afdeling) den 10. juni 2004, Alvarez Moreno mod Kommissionen (forenede sager T-153/01 og T-323/01), hvorved Retten annullerede Kommissionens afgørelse af 23. februar 2001, der fastslog, at aldersgrænsen, der er fastsat i artikel 74, stk. 1, litra b), i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, finder anvendelse på kontrakter for hjælpeansatte konferencetolke, der er ansat i henhold til artikel 78, stk. 3, i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne.

Konklusion

- 1) Den af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans afsagte dom af 10. juni 2004, Alvarez Moreno mod Kommissionen (forenede sager

T-153/01 og T-323/01), ophæves, for så vidt det heri blev fastslået, at søgsmålet til annullation af Walkers skrivelse af 23. februar 2001 kunne antages til realitetsbehandling, og for så vidt Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber blev tilpligtet at betale samtlige omkostninger i forbindelse med søgsmålet i sag T-323/01.

- 2) I sag T-323/01 frifindes Kommissionen for sagsøgerens påstand om annullation dels af Walkers skrivelse af 23. februar 2001, dels af Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers afgørelse af 7. september 2001 om afvisning af Alvarez Morenos klage.
- 3) Hver part bærer sine egne omkostninger i forbindelse med appelsagen og sagen for De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans.

**Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 12. januar 2006 —
Tyskland mod Kommissionen**

(Sag C-183/03)

(EUGFL — beslutning 2003/102/EF — udgifter udelukket fra
fællesskabsfinansiering — sektoren for markafgrøder)

1. *Landbrug — EUGFL — regnskabsafslutning (jf. præmis 47)*
2. *Landbrug — fælles landbrugspolitik — det integrerede system for forvaltning og kontrol af visse støtteordninger (Kommissionens forordning nr. 3887/92, som ændret ved forordning nr. 2801/1999, art. 6, stk. 5) (jf. præmis 60 og 61)*